臺灣出版與閱讀 2616-5074
108 年第 4 期（總號第 8 期） 民國 108 年 12 月（2019.12） 頁 146-153 國家圖書館

花蓮縣洄瀾壯闊的文學浪濤

江躍辰 花蓮縣文化局局長

花蓮舊稱洄瀾，相傳清朝咸豐元年（1851）來此開墾的漢人，見到溪水入海，與海水波瀾交會，激盪作迴旋狀，故稱之洄瀾；花蓮東臨太平洋，西依奇萊山，是臺灣面積最大的縣份，境內有許多高山名岳，地形奇險峻秀，族群多元融合，人文薈萃豐美，而距北端的花蓮市舊街區更是蘊育臺灣文學名家密度最高的地區。

花蓮作家的文學心靈啟蒙，多是來自於壯闊山海的浸潤，以及蔚藍星空的照耀，使花蓮在詩、散文或小說的創作能量上，一如東海岸燦爛的陽光般豐盛。

花蓮文學啟蒙

花蓮的文學創作起源，應從戰後隨政府遷臺到花蓮教書的年輕知識分子談起，早期以在花蓮中學教書的胡楚卿為首，因經常在《野風》雜誌發表作品，大受學生歡迎。也深深影響了當時就讀花蓮中學初、高中部的學生，包括日後享譽臺灣文壇的小說家王禎和與詩人楊牧等。1955 年，胡楚卿帶領一群喜愛文學的學生，包括陳錦標、王靖獻（楊牧）、陳東陽、黃金明等人，在《東臺日報》總編輯普紅棠贊助下，以海鷗詩社為名編印了《海鷗詩刊》，曾持續發行百餘期，掀起花蓮的新詩風潮，孕育了日後花蓮文學的繁花葳蕤。也成就了花蓮作家王禎和、楊牧、葉日松、劉春城、陳雨航、陳黎、林宜澐、邱上林、吳鳴、陳克華等名家爭鳴；更吸引如陳列、孟東籬、林蒼鬱等作家移居花蓮，近年後起之秀陸續有海洋作家廖鴻基、王威智等等；及至東華大學與慈濟大學紛紛於花蓮設立之後，吸引大量的優秀作家如須文蔚、吳明益、郝譽翔等教授作家絡繹不絕客居或定居花蓮，造就了花蓮浩瀚的文學波濤澎湃洶湧。

花蓮縣文化局（原為花蓮縣文化中心）自 1983 年設立以來，歷年出版許多豐富的名家作品，及原住民與客家等民間文學作品，也陸續辦理了五屆的文學研討會等；至 1999 年為鼓勵民間書寫，加強推動文學創作的能量，首辦第一屆「花蓮文學獎」徵選活動，未設定主題，徵集新詩、散文、短篇小說及特別獎等 4 類，其中特別獎限定主題必須與花蓮有關，這次徵選活動從 295 件投稿作品中選出 15 件得獎作品出版專輯。

之後文化局於 2002 年首創以打造「花蓮詩路」為由，向全國徵求「給花蓮一首詩」作品，緣起中提到：「花蓮向來以豐美的人文風采及自然樣貌，勾引騷人墨客體內竄動的文學因子，花東縱谷也因為這些澎湃的文學潮流，而成為臺灣島上最璀璨美麗的城市。花蓮縣文化局為成就一段夢與詩的相遇，將美麗的詩篇根植於文化夢土上，冀希在壯麗天成與人文豐美的環境中，藉由文學意境與藝術創作之引導，延伸花蓮詩路成為戶外文學藝術博物館，營造藝術活化的人文空

間。將來有一天，當你沉浸在花蓮的山水之間，你會不經意的遇見一個藝術，也會不經意地與一首詩篇撞個滿懷。花蓮詩路在東海岸駐足，就是為了與你相遇」。

該次徵選活動文化局邀請中國時報共同主辦，獲得非常廣大的迴響，共徵得全國七百多件作品，也邀聘 10 位國內知名詩人擔任評審，由劉克襄主審、另有葉日松、陳黎、陳義芝、須文蔚、陳克華、向陽、許悔之、蕭蕭、焦桐等，經過激烈交戰討論後，評選出 10 件作品，作為後續花蓮詩路公開徵選公共藝術創作的題材；並選出 30 件佳作，與前 10 名作品集結印製《給花蓮的一首詩》口袋書出版；花蓮詩路也於同年底於花蓮縣文化局園區呈現。主審陳克襄於序中提到，這是近幾年徵文比賽最為踴躍的一次，且國內各地縣市皆有文學徵文活動，惟「詩路」之構想與概念尚屬首次，從這次徵文受到的矚目與迴響可見這個創舉的成功，希望將來能成為各地藝文活動的典範。

花蓮文學獎

文化局接下來於 2003 年起至 2013 年止，每年以一個特定主題作為徵選花蓮文學獎的題目，並規定徵集類型。如：

2003 年「愛上花蓮的理由」，以散文為主，徵得 624 件作品，選出 23 篇出版專輯。

2004 年以「花蓮故事」徵選短篇小說，共徵得 195 件，有 21 件獲選出版專輯。

2005 年至 2010 年為鼓勵新人寫作，徵選組別特地分為新人組與菁英組，創作形式以新詩及散文為主，獲選後出版專輯。

2005 年主題為「書寫花蓮」，共徵得 314 件作品，16 件獲獎。

2006 年以「給花蓮的戀人絮語」，徵得 301 件作品，17 件獲選。

2007 年為「生活在花蓮」，徵得 209 件，16 件獲勝。

2008 年以「想像花蓮」，徵得 396 件作品，38 件獲獎。

2009 年為「深情花蓮」，377 件作品獲選 40 件。

2010 年以「花蓮紀念照」，徵集了 233 件作品，38 件獲獎。

2011-2013 年則又回歸到以「花蓮文學獎」為名，不訂定主題方式徵選新詩、散文等，並增加了書寫原住民項目，在 2013 年再增加花蓮食記一項；惟參選作品從 2011 年的 498 件入選 25 件、2012 年 429 件入選 35 件，至 2013 年驟減為 281 件入選 32 件，且新人組的參選質量不佳，使文學獎活動走入了瓶頸。

走讀式文學營

為此，文化局在 2014 年極力思考轉型，如何能創造吸引力讓年輕人以不同的方式進入文學殿堂，啟發寫作的興趣。於是規劃了「花蓮文學地圖漫步」，邀請花蓮知名作家陳黎、邱上林等帶領學員漫步花蓮的老街區，導覽在地作家楊牧、駱香林、王禎和、林宜澐及陳克華等故居及作家故事等，透過導引認識花蓮文學的根基，並安排 3 天 2 夜活動讓學員充分與作家交流座談；活動吸引了 100 多人報名，最後遴選 80 位學員，分成 2 組參與，年齡層更橫跨了 12 歲到 70

歲間，邀請作家有陳黎、邱上林、王威智、黃心儀、劉新儀、陳家帶、戎培芬、龍珠慈仁、洪玉娟及陳識中等人。這些作家除了安排的授課對談之外，對於文學地圖與歷史人文地圖漫步也非常有興趣，於是紛紛留下來全程參與，最後從學員繳交的作品中評選出優秀學員作品出版《2014 花蓮文學營作品集》。

2014 文學營活動由作家陳黎導覽舊街區文學地圖後，晚上齊聚歷史建築鐵道園區內點燈夜談。

評審紀錄中提及「2014 花蓮文學營」圓滿結束，顯見三天兩夜的文學營不但讓學員收穫滿滿，還激發了泉湧般的文思與詩興。來稿之中有詩歌有散文，內容或抒懷或紀實，作者有年輕如國中生者，也有已經退休的長輩。講師之一陳家帶先生戲稱此「花蓮文學營」可能是至今「混齡」最徹底的文學營隊。陳黎、邱上林、王威智等三位評審認為今年採用文學營徵件方式，某些方面的成效似乎勝過單純的競賽。不少作者平日難得提筆，卻從年輕時代起就懷抱著文學之夢，在三天兩夜的提點後，抒發為文為詩，將所見所思所感鎔鑄於紙頁之上，「詩想」躍動於質樸而踏實的生活之上，不少作品都十分動人。邱上林老師說「那不但是一種藝術，還是一種魔術。」這是一場美麗而圓滿的文學饗宴。

歷屆花蓮文學營作品集

2015 年延續花蓮的在地文學特色，以海洋為走讀文學範疇，由海洋文學作家廖鴻基親自導覽漁港漁村及帶領學員出海體驗海洋魅力為號召，學員人數限定 60 位，以 3 天的行程作為培育關懷海洋生態及書寫海洋的年輕作家為目標，課程有：廖鴻基談「開啟海洋的藍色大門」、「黑潮航線後山鯨書」、「海洋書寫的 N 種可能」及戶外體驗課程，另有陳黎的「濤聲如是述說」、邱上林談「洄瀾往事」、蔡中岳談「海洋環境的美麗與哀愁」、賴威任的夏夜電影「魚

「海岸行旅」來到奇萊鼻岬角，見到大量漂流木讓學員感觸極深。

線的盡頭」、吳懷晨說「浪人之歌」、金磊分享「海平面之下的相遇」等。最後成果集結出書並將課程中分組的群體即興創作詩也納入專輯中，出版《行海》專輯，希望讓更多的年輕作家帶著文字來看海。

2016 年為因應數位科技快速發展，旅行也成為現代人生活的日常，如何能讓旅行以敘事和文學創作結合，來紀錄花蓮特色。文化局這次與東華大學華文系合作，將文學營定位於「敘事、旅行與網路文學」，學員人數限定 50 名，3 天活動以當紅網路作家現身說法並實際體驗社區小旅行，讓學員學習論述本縣自然與人文特色。

課程包含了知名作家鍾文音分享「小說家的旅行美好時光——在文學的深海處下錨與探勘」、聯合報繽紛版總編輯譚立安主講「跟著動物去旅行」、東華大學華文系須文蔚教授講授「科技想像與網路文學」、夜間由華文所吳雨儂與游乃方同學導讀花蓮在地作家王禎和的小說《香格里拉》和《兩隻老虎》、「SOS 新聞募資平臺」文學總指揮沈嘉悅談「文學出版現況及如何與募資平臺結合」、O'rip 生活旅人工作室黃啟瑞談「花蓮的文學與文化地景的故事」與漫步後山小城風光、華文系魏貽君講授「文學與文化觀光」、自媒體「故事」與「泛科學」主編雷雅淇與謝佳瑩談從平臺開創的發想。本屆以旅行、敘事扣連當代數位文化的發展，文學與傳播影響了現代人觀看與書寫的方式，也深深影響人們對於旅遊的看法，藉著課程也讓學員思考深度旅遊如何與文學之間產生對話，最後集結出版了《2016 花蓮文學營：敘事、旅行與網路文學》專輯。

在地作家走讀文學

經過三年以青年學生為主的主題式文學營的試煉後，文化局再度思考轉型的可能性。2017 年文化局邀請了在地的 10 位作家，包含老中青代的陳雨航、陳黎、赫恪．魯瑪林、阿道．巴辣夫、邱上林、廖鴻基、黃憲作、王威智、沙力浪及侯建州等。讓大家作三天兩夜縱谷走讀，齊聚一堂走訪花蓮中南區的人文、歷史、地景與藝術等，葉日松老師因身體不適臨時取消行程，但仍書寫一篇文稿。這次的旅程規劃了四個面向：

（一）縱谷的禮讚：走訪光復鄉大富村的「大和蔗工的厝」，從味蕾的體驗中認識花蓮縱谷平原的蔗糖產業史；參訪東富村「阿美族部落學校」，觀賞冉而山劇場阿道．巴辣夫的「源頭活水之歌」，欣賞原舞者用身體的舞蹈來寫詩；接著到瑞穗鄉富源村「朗陶林」陶藝工作室，與藝術創作者林興華面對面對話。

（二）旅人的視野：登高入宿玉里赤柯山，晚餐後燈下夜談，或吟詠古調或彼此交換創作心得。次晨徜徉山中花海，觀賞金針之美，參訪農家產業文化。

（三）家園的鄉愁：走訪玉里老城區的文化街廓與史蹟，邀請文史工作者葉柏強，以老照片導覽小鎮的人文歷史風情；夜宿安通百年名湯，於溫泉燈下夜談，或朗讀詩作，或談論小說故事發想。

（四）文學新旅程：造訪東華大學臺灣文化學系作文學午餐會，聽取郭俊麟教授分享國立臺灣文學館開發的「臺灣文學地景閱讀與

創作 App」，與帶領的執行團隊預定使用新一代故事地圖 APP 作為文學閱讀及導覽平臺的構想。

2017 文學作家走讀（由左至右）文化局圖資科長楊淑梅、廖鴻基、黃憲作、邱上林、王威智走讀大農大富森林文學步道。

2017 花蓮作家走讀南區地景，在作家赫恪的小店牆上簽名留念。

這次以作家用文學的視角來記錄花東縱谷豐厚的自然與人文之美，出版了《2017 花蓮作家走讀文學地景活動專輯：縱谷私記憶》，未來將這些作品整合到一個有遊程脈絡的數位地圖平臺上，盼能造就一個新形態的文學創作與數位閱讀體驗。

再隔了兩年之後，2019 年文化局依舊不斷地創新求變，為了區別上一屆的作家南區走讀，這次就以花蓮縣北區為範疇，尋求具在地特色的人文與地景，「2019 花蓮作家走讀文學活動——彩虹落下的地方」於焉誕生。活動藉由太魯閣國家公園的好山好水，結合本縣在地十位作家廖高仁、陳雨航、邱上林、廖鴻基、蕭十一郎、李秀美、阿道．巴辣夫、林豐明、黃文輝、一好．屴夯等，同樣以三天兩夜一同走讀太魯閣族大山峻嶺間的歷史人文地景，同時開放本縣學生社團推薦雅好文藝的學子參與，與作家們齊聚共享心得。

此次活動類分三個階段：

（一）家園的鄉愁：參訪新城鄉舊街區的思想起餐廳、姬望紀念教會、新城天主堂、練習曲書店、新城照相館及布洛灣台地、哈魯克納威抗日英雄像等，除了探訪熱愛鄉土的年輕人們，打造振興社區新生活據點裡的特色店之外，也走訪新城事件發生地，一一回顧事件始末與痕跡。

（二）文學新旅程：住宿於太魯閣國家公園內的布洛灣上台地——山月村，這裡曾是太魯閣族人的祖居地，在這裡聆聽現代獵人彼得洛．烏嘎夫婦分享採集紀錄太魯閣族傳統音樂與藝術文化復原過程。另外，在金尚德與郭俊麟教授二人巧妙的研究組合裡，從歷史裡去看地理變遷，也從地理找到了歷史脈絡，縱橫古今千里之後，重新認識太魯閣之今昔；在這樣的夜晚，以月光佐酒，斟滿文字波光，飲盡千古文學豪情。

（三）旅人的視野：為了尋找獵人的印記，眾人沿著砂卡礑溪步道尋訪太魯閣族先人履痕，也體驗太魯閣族勇士過關的趣味及達基力部落屋風味餐。

2019 花蓮作家走讀北區地景，在太魯閣山月村留影。

文學的火種需要眾多創作薪柴的 添加，期望能在這傳承的路上，為花蓮的人文點一爐不熄之火。《2019 花蓮作家走讀文學活動：彩虹落下的地方》已然劃下完美的句點，專輯醞釀出版中，將於 2019 年年底辦理發表會。

在地作家圖像特展

花蓮縣文風鼎盛，文學人才輩出，文化局為了整理文學作家資料庫，也於 2013 年 8 月起以王禎和為首，辦理「花蓮在地文學作家圖像特展」，讓民眾認識花蓮文學名家。

文化局於圖書館大廳設置花蓮在地文學作家圖像特展專區，介紹作家生平與評論導讀等，現場有作品展示，並於開幕時邀請作家與評論家與談；文化局還製作海報與購置作家作品至 13 鄉鎮市圖書館一起聯展。

首展「王禎和悲喜人生」廣獲好評，經媒體報導後一周，王禎和的夫人現身展場，給文化局很大的鼓舞。夫人經由友人告知，得知文化局展出王老師作品，特地返鄉親眼目睹。夫人感謝文化局讓大家記起了王禎和，也讚賞展場非常漂亮，她好喜歡，夫人並贈給文化局一本大陸版的《玫瑰沒我愛妳》及一張紀念海報。這是一場美麗的相遇，夫人談起王禎和老師的點點滴滴，雖數度哽咽，但眼底卻滿是欣慰，離去前緊握同仁的手，說著她想念家鄉……。

2014 年起文化局規劃以一季輪流介紹一位本地作家：

2014 年有「楊牧——永遠的花蓮」、「陳列——用情人間」、「方梓．原鄉印記」、「葉日松——詩情人生」。

2015 年「余阿勳、陳贊昕聯展——永恆的身影」、「陳錦標、吳豐秋聯展——後山傳奇」、「劉春城——春城無處不飛花」、赫恪．魯瑪林——風吹…墜落…甘蔗園」。

2016 年「陳雨航——從記憶原點開啟文學世界」、「李潼・再唱——段思想起」、「陳義芝——不安的居住」、「吳德亮——詩書茶畫見真情」。

2017 年「林宜澐——河岸花園了」、「邱上林——時間與空間的奏鳴曲」、「陳黎——在我的城旅行所有的城」、「廖鴻基——悠游於後山黑潮的海洋文學家」。

2018 年「吳鳴——來自縱谷的書寫者」、「陳克華——再次與鯨騎少年相遇」、「羅葉——樸質而深情的詩人」、「徐世怡——在荷蘭的花蓮客家人」。

2019 年「林豐明——在工廠裡的人文詩人」、「劉富士——走過各個城市的人間映像」、「張友漁——外表悶蛋內裡瘋狂跳躍的兒童文學作家」。

迄今共計辦理 25 檔展覽，介紹了 27 位花蓮本地的作家。

2018 年花蓮在地文學作家特展「陳克華——再次與鯨騎少年相遇活動」

2017 年花蓮在地文學作家特展「林宜澐——河岸花園了」

2018 年花蓮在地文學作家特展「吳鳴——來自縱谷的書寫者」

五種觀看花蓮的方式

101-102 年文化局以花蓮作家在地寫作計畫，邀請五位作家出版了《五種觀看花蓮的方式》，邀請廖律清、黃憲作、王威智、赫恪・魯瑪林、阿道・巴辣夫等作者以花蓮為題，展現對人、對文化歷史、對生活方式以及對自然萬物的關注與珍愛，同時創造多面向的花蓮文本，從文

學角度驗證「全球在地化」的可能性。從自然、史地、產業、族群五個面向著手，以其為主題書寫花蓮，計畫如下：

自然書寫—黃憲作《花蓮自然誌》（鯉魚潭自然觀察）

地誌書寫—王威智《地圖繪製學》（地理、地名與人）

產業書寫—赫恪．魯瑪林《甘蔗好吃雙頭甜》（甘蔗與糖業）

族群書寫—阿道．巴辣夫《Lalan（路）》（阿美族群）

女性海洋書寫—廖律清《我的花蓮．我的海》（鯨豚生態、漁業文化）

可惜廖律清於計畫中途因故過世，改以邀請邱上林書寫《大地之上》從空中看花蓮，本計畫參與作家都是長期在花蓮生活的作者，持續以不同的方式如寫作、表演、觀察、調查、考證、記錄……等為花蓮累積創作的動能，創作的形式包括散文、戲劇、新詩、報導文學，男女觀點並重，能為花蓮提供另一番文學風貌，將長年的累積化為富於在地色彩的文學作品。

結語

放眼全球，文學或藝術創作非常普遍，其殊異之處在於題材。花蓮的文學浩瀚廣闊，希望能在文學創作的層面上以「花蓮」為素材，為花蓮創造更多閱讀與研究的文本，在理性與感性兼容的文字中，提供讀者聽見在地之聲。對於花蓮，這也是更溫柔、更有力、也更持續而久遠的城市行銷方式之一。

再見，我美麗的鳥兒

一個敘利亞難民小孩的故事

兒童／青少年讀物

蘇珊．德爾．里索 文圖；黃筱茵 譯

小魯文化 /10809/40 面 /26 公分 /350 元 / 精裝
ISBN 9789862119440/874

講述敘利亞內戰一位難民小孩沙米的經歷，以及一代又一代的敘利亞人在戰火下的堅強與希望。本書以軟陶黏土製作，再由壓克力顏料上色而成，將獨一無二、栩栩如生的質感呈現在紙頁上，讓沙米的故事變得無比豐富，同時細膩刻畫著人物的表情變化。敘利亞人在難民營中互相依靠、互相扶持，幫助彼此舒緩思鄉的愁緒；戰爭儘管殘酷，讀者們依然能在這個故事中看到人性的光輝與溫暖。（小魯文化）

赫威．托雷塗鴉書

點點愛塗鴉、點點玩創意

兒童／青少年讀物

赫威．托雷 文 圖；周婉湘 譯

上誼文化 /10805/140 面 /22 公分 /500 元 / 精裝
ISBN 9789577626578/876

孩子是天生的藝術家，拿起色筆，就能跟著書上指令畫點點、畫曲線、畫花朵，創造出一幅又一幅美麗的圖畫，獨一無二。盡情釋放創意能量後，孩子將會一頁接著一頁畫不停，留下的不只是漂亮而精采的圖畫，更是孩子成長的痕跡。除了在書上畫，也可以在大大的白紙上，運用書中的圖案與指令，大膽的畫出點點、線條，創作繽紛的作品，豐富自己的美感經驗。可以一個人畫，也可以兩個人合作、或三個人以上集體作畫，創造出絕無僅有的佳作！（上誼文化）